

E132 - Full Power!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] Izuku

"I thought I needed to tell
everyone in Class A my secret,

[00:07] Izuku

so I'm writing letters
to leave behind for you all.

[00:10] Izuku

My power is a special power
that I received from All Might,

[00:15] Izuku

and Shigaraki and
All For One are coming after me.

[00:19] Izuku

At this rate, I'll get
you all caught up in this,

[00:24] Izuku

so I'm going to leave U.A. High.

[00:28] Izuku

Being able to get into the hero course

[00:30] Izuku

and meet everyone in Class A

[00:33] Izuku

really made me happy.

[00:36] Izuku

Thank you.

[00:38] Izuku

Goodbye."

[00:42] Ochaco

Idiot.

[00:45] Ochaco

In April, Deku left our hero academia.

[00:50] Ochaco

In the fight against the villain group,
the Paranormal Liberation Front,

[00:55] Ochaco

Japan suffered disaster-level damage.

[00:58] Ochaco

In addition, prisons in
various locations were attacked,

[01:01] Ochaco

and villains imprisoned there escaped.

[01:04] Ochaco

Heroes, who were once admired
by the public, sank in their esteem,

[01:08] Ochaco

and Japan became a lawless area.

[01:16] Izuku

A huge villain...

[01:36] Song

In a world where there's no black or white

* *

[01:39] Song

I cried in the depths of hatred

* *

[01:41] Song

*Not even allowed to stop,
we just have to move*

* *

[01:45] Song

Forward beyond that

* *

[01:47] Song

I impatiently acted rashly on my own

* *

[01:49] Song

The fate that I'd carried until now

* *

[01:50] Song

You have a hard time even walking

* *

[01:53] Song

Is there still a way to save you?

* *

[01:56] Song

When you feel like you're about to give up

* *

[02:01] Song

I'll rush to wherever you are

* *

[02:05] Song

*We won't let go of any of
our feelings either, any of them*

* *

[02:10] Song

*Even if you say it's none of my business,
I still want to be by your side*

* *

[02:14] Song

That's what it means to be a hero

* *

[02:16] Song

*I won't lose any of the voices
that came together either, any of them*

* *

[02:21] Song

*I'll get up again as
many times as it takes*

* *

[02:24] Song

Let's go and put our lives on the line

* *

[02:27] Song

*My soul cries out in
response to your feelings*

* *

[02:31] Song

I won't hesitate anymore, so let's go

* *

[02:35] Song

To the ends of true worth

* *

[02:55] Radio Vocie

This is a message from the
Daina Police Station to all heroes.

[02:58] Radio Vocie

That jailbreaker appeared
in the south ward yesterday.

[03:01] Radio Vocie

Everyone, please search
the affected areas immediately.

[03:06] Shindo

Let's hurry up and finish
guiding the people left quickly.

SIGN "Yo Shindo - Hero name: Grand"

[03:10] Narrator

Ketsubutsu Academy
hero course third year, Yo Shindo.

[03:14] Narrator

Hero name: Grand.

[03:16] Nakagame

The ones left now are
probably digging their heels in.

SIGN "Tatami Nakagame - Hero name: Turtle Neck"

[03:20] Narrator

Ketsubutsu Academy hero course
third year, Tatami Nakagame.

[03:23] Narrator

Hero name: Turtle Neck.

[03:25] Shindo

It's true that the ones still left
are probably stubborn.

[03:30] Shindo

That's why, I'll negotiate with
a pleasant smile, Ms. Joke-style!

[03:35] Nakagame

Don't think that'll work...

[03:37] Shindo

Anyway, let's get to it.

[03:39] Shindo

I hear they're holing up in
Taguchi Building, so let's go!

[03:41] Nakagame

Wait, Yo!

[03:47] Citizen A

First the police, and then heroes...

[03:48] Citizen A

And now, they're sending kids...

[03:52] Citizen A

It's no use. Go 'way.

[03:54] Shindo

It's dangerous here.

[03:56] Shindo

Your stockpile of supplies and food
probably won't last that long, right?

[04:00] Shindo

We've got a lot of supplies
at Ketsubutsu Academy.

[04:03] Shindo

Won't you evacuate there with us?

[04:06] Citizen A

Hah.

[04:07] Citizen A

When the villains attack
where people are gathered,

[04:11] Citizen A

can you people do anything?

[04:13] Beast Citizen

I already turned the tables on some
of the scum trying to attack my store.

[04:18] Citizen A

Our eyes have been opened.

[04:20] Citizen A

This is our town,
and we'll protect it ourselves.

[04:24] Citizen A

We can't trust others with our lives.

[04:27] Shindo

You might be able to drive them back
if they're just after money or supplies.

[04:31] Shindo

But the jailbreakers
and Nomus are different.

[04:35] Shindo

Yesterday, there was an
eyewitness report right around here

[04:39] Shindo

about a group whose
only goal was violence,

[04:42] Shindo

who could barely be called human.

[04:44] Shindo

One misstep, and even
a pro would be killed.

[04:48] Citizen A

I told you. We trust ourselves
more than we trust heroes.

[04:51] Citizen A

Have heroes gotten so important that
they can force us to do what they say?

[04:56] Shindo

We're more proficient
at fighting than you all.

[04:59] Shindo

Let us protect you.

[05:01] Citizen A

This is what happened when
we trusted in those words before.

[05:05] Citizen B

After that incident,
the heroes from this jurisdiction

[05:08] Citizen B

ran away as fast as they could
with their tails between their legs.

[05:11] Citizen C

It's not just here.

[05:12] Citizen C

They're gone from
east ward and west ward, too.

[05:15] Citizen C

Even though we gave them
so much attention before.

[05:18] Citizen A

We're not going to see eye-to-eye.

[05:20] Citizen A

Go away, boy.

[05:22] Citizen A

We're not gonna depend on heroes anymore.

[05:26] Nakagame

It's no good, Yo.

[05:28] Nakagame

I told you, it's no good!

[05:31] Shindo

If I used Vibrate, I could knock that
whole building down in a second!

[05:37] Shindo

If only we could force them to come with us!
Then we could drag them out!

[05:40] Nakagame

That's no good...

[05:43] Shindo

We don't know how long the transmission
base station will last, either.

[05:46] Nakagame

It's Makabe.

[05:49] Makabe

Both of you, run away! He's here!

[05:50] Nakagame/Makabe

--Huh?!

--Itejiro saw with his own eyes earlier!

[05:53] Makabe

He's heading your way!

[05:55] Makabe

We won't make it from where we are!

[05:56] Makabe

Run!

[06:06] Shindo

He's coming!

[06:11] Makabe

A jailbreaker!

[06:13] Muscular

Come on, let's play!

[06:17] Muscular

What, just two of you?

SIGN "Villain - Muscular - Quirk: Muscle Augmentation"

[06:20] Muscular

That's not enough.

[06:22] Muscular

Where are your friends?!

[06:24] Shindo

Tatami! Request help from Ms. Joke!

[06:27] Shindo

And then evacuate the residents!

[06:28] Nakagame

What about you?

[06:30] Shindo

I'll crush him.

[06:32] Muscular

It's nice... being free.

SIGN "Full Power!!"

[06:44] Citizen A

We won't let you damage
the town even more!

[06:46] Nakagame

Wait!

[06:47] Nakagame

He's blood crazy! He's an evil criminal!

[06:50] Nakagame

You can't fight him! Run!

[06:52] Citizen A

Who cares?!

[06:53] Citizen A

We're not taking orders
from the likes of you.

[06:55] Nakagame

I just don't want you to die!

[06:59] Nakagame

Yo!

[07:04] Muscular

Hey, come on,
you're not even worth my time.

[07:11] Muscular

"If you see one hero,
it means there are ten around."

[07:16] Muscular

This is great. There really are more.

[07:25] Muscular

It's no use.

[07:26] Muscular

I've got 12,000 layers
of muscle fiber armor.

[07:30] Muscular

Nothing can get past them
to reach my body.

[07:34] Shindo

Oh, really?

[07:35] Shindo

If I let loose with my maximum power,
I won't be able to move for a while.

[07:40] Shindo

But--

[07:42] Shindo

There are times when a man's
gotta do what a man's gotta do!

[07:45] Shindo

Fortitude is something heroes
must have, especially now!

SIGN "Tremoring Earth"

[07:52] Shindo

I'll shake your brains out!

[07:58] Muscular

Then... I just have to increase my armor.

[08:03] Nakagame

Yo!

[08:04] Citizen A

Let's go save the kid!

[08:07] Muscular

That's right...

[08:09] Muscular

It's a blood frenzy!

[08:23] Izuku

Muscular...

[08:25] Izuku

No wonder the Fourth's
Danger Sense kept going off.

[08:33] Muscular

That voice...

[08:36] Muscular

There's no way I'd forget it!

[08:38] Muscular

It's you, right? Right?!

[08:40] Muscular

Midoriya! I missed you!

[08:43] Muscular

I kept getting small fry that didn't

quench my thirst for blood at all!

[08:49] Muscular

W-Wait...

[08:52] Muscular

Don't run away...

[08:53] Muscular

That's not it. Don't misunderstand.

[08:56] Muscular

It's not for revenge or
anything honorable like that.

[09:00] Muscular

But I'm human, too.

[09:04] Muscular

After experiencing that thrill back then,

[09:08] Muscular

I haven't been able to get enough!

[09:13] Izuku

He couldn't jump high enough?

[09:19] Muscular

Let's go all out, Midoriya!

[09:26] Citizen A

What's going on?

[09:27] Citizen A

I can't see through the smoke.

[09:32] Izuku

Oh, good.

[09:34] Izuku

Please take care of him.

[09:35] Nakagame

Yo! Yo, you idiot!

[09:39] Izuku

Sorry I didn't make it in time
to keep him from getting hurt.

[09:42] Izuku

You should get him treatment soon.

[09:44] Izuku

There's a lot of damage
to the building, too.

[09:47] Izuku

I'll make sure there's
no damage from now on.

[09:49] Nakagame

Right!

[09:51] Nakagame

I can't see what he looks
like through the smoke...

[09:54] Nakagame

But I think I've heard his voice before...

[09:57] Nakagame

Who is he?

[10:00] Izuku

Was that too much?

[10:01] En

Yeah, you've gone past
the controllable limit.

[10:04] En

You used too much Smokescreen.

[10:06] Izuku

Right.

[10:07] En

Don't they say that if someone uses
your own attack against you,

[10:09] En

you'll lose everything?

[10:10] Izuku

Right...

[10:12] En

Because of One For All,
it's really gotten out of control.

[10:16] En

I mean, the power's been
cultivated over eight generations.

[10:19] En

Of course, because of the amount
of power, it's hardest for you,

[10:23] En

the ninth successor, to handle.

[10:25] En

That's why you should pull back here.

[10:28] En

Most of our Quirks aren't
ultimate moves on their own.

[10:33] En

You're thinking too much of Quirks.

[10:36] En

Think of the Quirks as tools!

[10:39] En

Build a way to win using these tools.

[10:44] Izuku

Muscular.

[10:45] Izuku

The man who can withstand a Smash at 100%.

[10:49] Izuku

I can never forget, either.

[10:55] Izuku

Seventh...

[10:58] Izuku

Float!

[10:59] Izuku

Sixth...

[11:00] Izuku

I'll use Smokescreen to narrow his vision
and get him to go where I want him to go.

[11:03] Izuku

Now, Izuku! Bring back
memories of that day!

[11:09] Muscular

Midoriya!

[11:11] Izuku

Fourth...

[11:12] Izuku

Use Danger Sense
to reinforce your prediction.

[11:14] Izuku

Fifth... Blackwhip!

[11:24] Muscular

Little tricks...!

[11:27] Izuku

Where are Shigaraki and
All For One, who let you out?

[11:32] Muscular

Who knows?

[11:33] Muscular

All they said was, "Do what you want."

[11:37] Muscular

Don't get distracted. I'll get bored!

[11:40] Muscular

These little tricks are boring, too.

[11:44] Muscular

Let's have a brawl at
full power like we did that day!

[11:52] Izuku

Why would you go so far?

[11:55] Muscular

So that I won't have in regrets in life.

[11:58] Izuku

What regrets?

[12:01] Muscular

Not enjoying the things
I like to the fullest.

[12:05] Izuku

There was no other path, Goto Imasuji?

[12:10] Muscular

Nope!

[12:13] Muscular

Are you trying to sympathize with me?

[12:15] Muscular

Do that somewhere else!

[12:18] Muscular

All I've got in my heart
is blood and battle!

[12:24] Izuku

I didn't know why
they ended up like that.

[12:31] Izuku

If I had known,
maybe things would've been different.

[12:37] Izuku

He killed and hurt a lot of people.

[12:43] Izuku

No matter what form the fight might take,

[12:45] Izuku

it doesn't change
the fact that we must fight.

[12:47] Muscular

Give me your full power, Midoriya!

[12:50] Izuku

But at least

[12:52] Izuku

in the depths of that...

[12:55] Muscular

You've turned into a boring guy, huh?!

[13:01] Izuku

The spaces between
your extra layers of muscle...

[13:04] Izuku

Muscles whose power has been used up...

[13:06] Izuku

...should peel off or be peeled off.

[13:09] Izuku

A guy like you who hates tactics jumped
down to a lower floor on purpose.

[13:14] Izuku

Is it because something's wrong
with how those layers of muscle feel?

SIGN "Tremoring Earth"

[13:19] Izuku

Did you train with

Vibrate without noticing?

[13:23] Muscular

You think you're so clever?!

[13:26] Izuku

One For All, Full Cowling...

[13:29] Izuku

45% impact!

[13:35] Izuku

Detroit Smash!

[13:41] Izuku

This *is* my full power.

SIGN "Izuku Midoriya"

[13:54] Toteki

Where are Shindo and Nakagame?!

SIGN "Itejiro Toteki - Hero name: Boomerang Man"

[13:57] Narrator

Ketsubutsu Academy

hero course third year, Itejiro Toteki.

[14:00] Narrator

Hero name: Boomerang Man.

SIGN "Shikkui Makabe - Hero name: Mr. Smith"

[14:03] Narrator

Ketsubutsu Academy hero course

third year, Shikkui Makabe.

[14:06] Narrator

Hero name: Mr. Smith.

[14:09] Makabe

Hey, look at that!

[14:13] Toteki

A jailbreaker was...?

[14:18] Nakagame

I didn't even get to thank him yet...

[14:22] Citizen A

Miss, let us see him.

[14:26] Citizen A

It's hard to carry him

on your own, isn't it?

[14:28] Citizen B

Go get the car!

[14:29] Citizen C

Ready, and--

[14:32] Nakagame

Why...?

[14:34] Citizen A

It's not like we want him to die.

[14:37] Citizen A

If we don't hear you out,

we might pay later.

[14:44] Shindo

He was...

[14:46] Shindo

...from the provisional licensing exam...

[14:49] Shindo

But... he seemed really different...

[14:53] Shindo

Was it really him?

SIGN "Daina Police Station"

[15:00] Armored Police Officer

Stop! What business do you have?

[15:03] Izuku

You have iron maidens here, right?

[15:05] Armored Police Officer

Iron maidens?

[15:08] Armored Police Officer

That's...

[15:10] Armored Police Officer

...a jailbreaker!

[15:11] Izuku

Please restrain him.

[15:14] Armored Police Officer

Wait!

[15:19] Izuku

The Fourth's Danger Sense has calmed down.

[15:23] Izuku

All Might, I'm coming back.

SIGN "Pro Hero - All Might - Quirk: One For All"

[15:38] All Might

Are you hurt?

[15:39] Izuku

No.

[15:40] Izuku

I'm fine.

[15:41] All Might

Your arms and legs?

[15:43] Izuku

They're fine, thanks to you.

[15:45] Izuku

The compression support items
you ordered from the U.S.

[15:49] Izuku

before the travel restrictions started,
the Mid-Gauntlets, work really well.

[15:55] All Might

They're test samples of an endurance item.

[15:57] All Might

They provide support all over your body,

[16:00] All Might

but they can't withstand 100% power.

[16:04] All Might

Don't go overboard

before your rematch, okay?

[16:08] All Might

No matter what happens to me!

[16:12] Izuku

Right.

[16:13] Ringtone

A phone call... is here!

[16:15] Ringtone

--A phone call... is here!

[16:16] Izuku/Ringtone

--It's the special Silver Age version.

--A phone call... is here!

A phone call...

[16:19] All Might

It's me.

[16:20] Hawks

Hello, All Might?

[16:23] Hawks

Um, is Midoriya okay?

SIGN "Pro Hero - Hawks - Quirk: Fierce Wings"

[16:26] All Might

Yeah, he's fine.

[16:29] Izuku

Excuse me, I'm going now.

[16:31] All Might

He just left.

[16:34] Hawks

He doesn't want to get you--or rather,
those around him--caught up in it, huh?

[16:40] Hawks

Get completely ready
to intercept and then isolate.

[16:43] Hawks

That's one way to do it,

[16:45] Hawks

but if those who easily
broke into Tartarus

[16:48] Hawks

are completely ready,
then it's all over for us.

[16:51] Hawks

Like he said,

[16:52] Hawks

we have a better chance of winning
if we make the first move to find them.

[16:55] Hawks

I know it's a hard position to be in,
but please support him.

SIGN "A few days earlier"

[17:04] Doctor

Apparently, you had
serious injuries in the past

[17:06] Doctor

and faced the possibility of not being
able to use your arms anymore,

[17:09] Doctor

but it's fortunate that
these injuries are different.

[17:12] Doctor

Unlike the previous injuries
that seemed to explode from within,

[17:16] Doctor

this time, the explosions seemed
to escape outside of your body.

[17:19] Doctor

On top of that, your Quirk

[17:22] Doctor

seemed to be able to reinforce
your body from the inside out,

[17:24] Doctor

so nothing was shattered this time.

[17:27] Doctor

Even with the same injury,

[17:29] Doctor

it seems your body
was different this time.

[17:33] Doctor

Nonetheless, your condition is worsening,
so you should still be careful.

[17:41] Izuku's Mom

Will you please explain?

[17:50] All Might

You're sure, young man?

SIGN "Inko Midoriya"

[18:01] Izuku's Mom

That power...

[18:04] Izuku's Mom

He was able to maintain it

because he was Quirkless...

[18:07] Izuku's Mom

But now Izuku's being
targeted by bad people...

[18:14] Izuku's Mom

What'll happen to him?

[18:17] All Might

We are making preparations to protect him.

[18:20] All Might

If he's at U.A.--

[18:21] Izuku

I will not go back to U.A.

[18:24] Izuku's Mom

Izuku!

[18:26] All Might

Young man...

[18:28] All Might

I thought he might say that...

[18:32] Izuku

Shigaraki can figure out where I am.

[18:36] Izuku

It wouldn't be strange if he
were coming after me right now.

[18:41] Izuku

I don't want anyone to get hurt anymore.

[18:45] Izuku

If they're completely healed,
it'll be even worse than it is now.

[18:51] Izuku

Before that happens, I need
to stop Shigaraki and All For One.

[18:55] Izuku's Mom

But this happened
because you couldn't beat him...!

[19:00] Izuku

I'll get stronger.

[19:04] Izuku's Mom

I said I felt relieved,

[19:07] Izuku's Mom

but I don't like it.

[19:08] Izuku's Mom

After hearing this, I don't like it.

[19:14] Izuku

You smiled, saying, "Thanks."

[19:21] Izuku's Mom

That made me so happy.

[19:24] Izuku's Mom

Help!

[19:25] Izuku (young)

I am here!

[19:28] Izuku's Mom

Yeah, thanks!

[19:31] Izuku's Mom

So you were All Might, huh?

[19:35] Izuku

That's why...

[19:38] Izuku

That's why I'm going.

[19:40] Izuku

Don't worry.

[19:42] Izuku

I'll definitely come back.

[19:47] All Might

Will you allow me to pour
my all into Young Izuku?

[19:52] All Might

I will protect him and raise him up,
even if I have to give my life to do so!

[20:01] All Might

Even if I try to stop you,
you're going to go, right?

[20:06] All Might

Then, even if you don't
want me to, I will, too!

[20:13] Best Jeanist

Leave U.A.?

[20:16] Best Jeanist

No, I see.

[20:18] Best Jeanist

Yes, that's convenient for us.

[20:21] Best Jeanist

He's currently the only one
who can pin down where Shigaraki is.

[20:25] Best Jeanist

I was considering using him
as the focus of our operations.

[20:30] Best Jeanist

Yes.

[20:31] Best Jeanist

--We will follow at
an appropriate distance...

[20:33] Hawks/Best Jeanist

--He holds his cellphone so cool...
--We will follow at

an appropriate distance...

[20:36] Best Jeanist

Yes. Right.

[20:39] Gran Torino

I see...

[20:41] Gran Torino

That Shimura...

SIGN "Pro Hero - Gran Torino - Quirk: Jet"

[20:44] Gran Torino

Even though she died,
she was still crying, huh?

[20:52] Gran Torino

I should've been the one to kill him.

[20:56] Gran Torino

Sorry 'bout that.

[20:58] Gran Torino

Don't be too stubborn.

[21:01] Gran Torino

There are times when you need
to kill someone to save them.

[21:04] Gran Torino

Don't forget that.

[21:08] Gran Torino

No matter what you decide to do--

[21:11] Gran Torino

Go settle things
with the League of Villains.

[21:22] Izuku

Endeavor, Hawks, Best Jeanist,

[21:27] Izuku

and All Might. We're teaming up...

[21:33] Izuku

In order to keep there
from being more victims...

[21:41] Izuku

In order to stop All For One...

[21:47] Izuku

I...

SIGN "Preview"

[23:20] Izuku

Here's the preview!

[23:22] Izuku

I defeated the villains who escaped prison

[23:25] Izuku

as I searched for Shigaraki,
who wasn't showing himself.

[23:29] Izuku

While I was doing this, an assassin
from All For One appears before me.

[23:34] Izuku

Her name is Lady Nagant.

[23:38] Izuku

Next time, "Hired Gun."

[23:41] Izuku

Once a hero, her bullets
are now aimed at me.

SIGN "Next time: Hired Gun"

[23:47] Izuku

Go beyond!

[23:49] Izuku

Plus Ultra!

Revision #1

Created 2024-02-25 09:52:51 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:52:51 UTC by whimsee